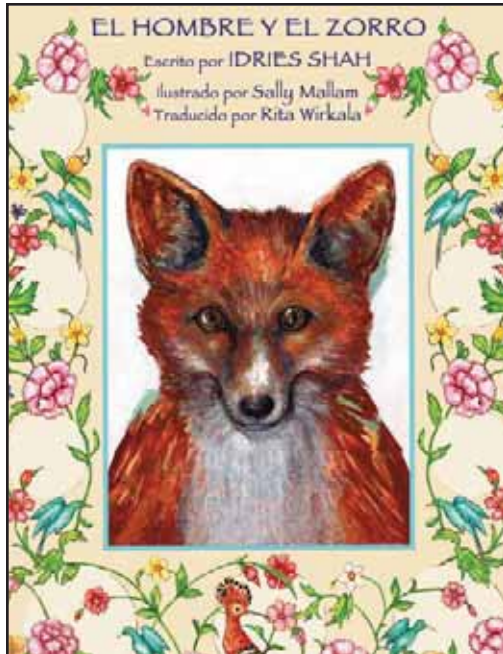


## HOOPOE BOOKS FOR CHILDREN

### MANUAL PARA PADRES Y MAESTROS



que acompaña a  
*El hombre y el zorro*

Escrito por  
*Idries Shah*

Para adquirir estos libros llame a su distribuidor o a ISHK Book Service

ISHK Book Service: Tel: 800 222-4745 Fax: 800 223-4200

Fuera de los Estados Unidos y Canadá: Tel: 617 497-4124 Fax: 617-500-0268

Haga su pedido en el sitio de la red: [www.hoopoekids.com](http://www.hoopoekids.com)

**“Estas historias de enseñanza pueden ser percibidas en muchos niveles. Un niño puede simplemente disfrutar de escucharlas. Un adulto puede analizarlas de una manera más sofisticada. Ambos eventualmente podrán beneficiarse de las lecciones que contienen.”**

*Lynn Neary “All Things Considered,” NPR News, Washington*

Este manual acompaña un libro de nuestra serie de cuentos ilustrados de la rica tradición rica narrativa de Afganistán, Asia Central y de Medio Oriente. Estos Teaching-Stories™ (cuentos enseñanza) se contaron a una cantidad infinita de niños durante más de mil años. Padres y maestros pueden usar estos antiguos cuentos universales, no solamente para deleite y entretenimiento, sino también para desarrollar el lenguaje y la habilidad de pensamiento de los más jóvenes. Al mismo tiempo, estas historias despertarán en los niños un amor por la buena literatura que puede influenciarlos durante toda sus vidas.

En la antigua tradición, los cuentos se contaban tanto a los niños como a los adultos. Un cuento puede ayudar a los niños en situaciones difíciles y darles algo a qué atenerse. Al mismo tiempo, puede estimular una más profunda comprensión en los adultos. Al leer y hablar del cuento con sus niños, puede que usted también se encuentre pensando y percibiendo las cosas de un modo nuevo. Estos viejos cuentos nos brindan una profusión de conocimiento.

¡Esperamos que lo disfrute junto con sus niños!

## ACERCA DE LOS CUENTOS HOOPOE

**Estos cuentos nos muestran lo que compartimos con estas culturas y cómo podemos aprender unos de otros.**

### CONTEXTO CULTURAL

Los cuentos de Hoopoe Books vienen todos de una tradición rica en narraciones de Afganistán, Asia central y Medio Oriente. Por más de mil años, alrededor de la fogata y a la luz de las velas, las personas les contaban estas historias a sus niños, no solamente para entretenerlos, sino también para ayudar a los más jóvenes a comprender su mundo. Las escuelas para niños jóvenes eran pocas, pero había muchos narradores de cuentos. La educación provenía de los cuentos.

El autor Idries Shah fue un afgano que pasó 30 años de su vida recopilando, traduciendo y seleccionando estas historias para una audiencia occidental. Nos muestran qué compartimos y cómo aprender unos de otros. Ayudan a los niños a comprender la naturaleza humana. Alientan cualidades como la independencia, la capacidad de sobrellevar temores irracionales, causados por cosas que los niños todavía no comprenden, negociación pacífica en lugar de confrontación violenta, y muchas cosas más.

**“Los cuentos versátiles y polifacéticos de Shah provocan en los niños una reflexión más fresca y un pensamiento más flexible”.**

*Bookbird: A Journal of International Children's Literature*

Al contar estas historias a los niños, podemos ayudarlos a aprender un poco acerca de culturas que al principio nos parecen extrañas e inusuales. Hasta puede resultar que las imaginemos de un modo negativo debido a la ignorancia o a los recientes acontecimientos muy tristes en el mundo.

Los personajes generalmente están vestidos como se usa en esa parte del mundo. Las mujeres usan típicos vestidos sueltos, largos y cubren su cabeza con pañuelos o velos (históricamente, esto era una señal de respeto). Los hombres y los muchachos usan pantalones anchos, largas camisas sueltas y chalecos, con característicos sombreros o turbantes que los protegen de la arena y el viento.

Las ilustraciones incluyen otros aspectos de estas culturas: ornamentos, decoraciones murales y muebles que a menudo son copias de miniaturas persas, o hermosos mosaicos multicolores como los que se ven en las paredes de las mezquitas de todo el mundo islámico. Los minaretes, casas de techos chatos o con cúpulas, aljibes, callejones, mercados al aire libre, tiendas y por supuesto animales, se usan para ilustrar estas historias mágicas.

### ALGO MÁS QUE UN ENTRETENIMIENTO

Según el nivel de desarrollo cognoscitivo, los niños toman lo que pueden de cada cuento. Al principio, responderán a un solo personaje o a un episodio en un cuento o tal vez comprendan sólo lo más obvio, pero cada vez que oigan el cuento captarán un poco más de la historia. Poco a poco encontrarán en estos cuentos más significados, conceptos e interpretaciones.

A través de la repetición de estos cuentos, los niños aprenden a comprender sus vidas y a reflexionar acerca de cómo piensan y actúan las personas en distintas situaciones. Estos cuentos ayudan a que los niños distingan los modelos efectivos de los no efectivos, en el pensamiento y en la acción.

Estos cuentos sirven como espejos de muchas maneras. Al identificarnos con los personajes de un cuento, nosotros y nuestros niños nos convertimos en espectadores de nuestro pensamiento y del propio comportamiento. El verdadero carácter no se trata de una serie de valores, creencias o actitudes que deben ser inculcados. Más bien, es algo que llevamos dentro y necesita ser descubierto y desarrollarse. El mejor camino para lograrlo es proporcionar a los niños herramientas que los ayuden a comprenderse a sí mismos. Los Cuentos-enseñanza están diseñados para esta función y lo vienen haciendo por más de mil años.

### ¿POR QUÉ LEER A NUESTROS NIÑOS?

“La lectura en voz alta” significa sentarse junto a nuestros niños de tal modo que puedan ver las palabras y las figuras mientras las leemos del libro. Cuando les leemos a los niños, los ayudamos a desarrollar importantes capacidades de comunicación y conocimiento.

Estos cuentos cautivan a los niños y les ayudan a desarrollar su capacidad de atención. También les otorga fluidez de palabra y competencia, especialmente cuando los niños conocen tan bien el cuento que se nos unen para relatarlo. Ya que el lenguaje de los cuentos es diferente del de todos los días, escuchando los cuentos, el lenguaje de los niños se enriquece y refina.

Con los cuentos como modelos, los niños aprenden a ordenar sus pensamientos y a expresarlos de modo significativo e interesante. Cuando desde temprana edad se alimenta con cuentos la capacidad de escuchar y expresarse, casi todos los niños aprenden a leer fácil y naturalmente. Absorben rápidamente el vocabulario, la sintaxis, los conceptos, las estructuras narrativas, modelos de eventos, imágenes y los trasfondos emocionales del lenguaje usado en los cuentos.

Cuando se les lee, los niños no sólo escuchan la historia; también observan el acto de la lectura. El adulto ayuda al niño a comprender dónde comienza el texto en cada página, señala las palabras individuales y puede invitar al niño a leer cuando le parezca que está listo para hacerlo. De esta forma, los niños gradualmente aprenden que la palabra escrita refleja el lenguaje hablado y que un libro es de gran significado e importancia. Ellos también recogen actitudes positivas del lector adulto que disfruta de los libros y ama la lectura.

---

### **Cuando se les lee, los niños no sólo escuchan la historia; también observan el acto de la lectura.**

---

Cuando comienzan a leer por sí mismos, la seguridad de los niños en el lenguaje hablado les ayuda a descifrar textos, predecir acontecimientos y adquieren un sentido del cuento, una intuición de lo que es una historia y saben qué esperar de las distintas variedades de cuentos. Estas aptitudes, desarrolladas y afinadas con muchos cuentos en el transcurso de los años de infancia, permiten a los niños una fácil transición hacia la comprensión y apreciación del mundo de la literatura adulta, las novelas, narraciones cortas, biografías y otros trabajos que enriquecen nuestras vidas

#### **PAUTAS PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTOS**

Aquí damos algunas pautas para que la experiencia resulte placentera e inolvidable para los niños:

- Asegúrese de haber descansado bien y de estar con buena disposición para el momento del cuento.
- Siéntese en un lugar confortable con el niño cerca, de modo de lograr buen contacto visual. Su presencia física es una parte importante de toda la experiencia del niño.
- Lea o relate el cuento a un ritmo tranquilo, pausado. Recuerde que los niños no procesan la información con la misma rapidez que los adultos.
- Recuerde que los niños disfrutaban cuando escuchan el mismo cuento varias veces. La repetición ayuda al niño a familiarizarse con la historia, a comprenderla más plenamente, a reflexionar acerca del cuento mucho después que éste termina y a asimilar muchos aspectos de la historia.

Algunos niños disfrutaban escuchando el mismo cuento día tras día durante semanas, y esta repetición puede resultar beneficiosa. A otros niños les gusta escuchar el mismo cuento una o dos veces en la misma ocasión, luego repetirlo pasadas algunas semanas o meses.

- Cuando el cuento es muy familiar, invite al niño a unirse a la narración, relatando sus líneas favoritas. Esta práctica mejora la fluidez del lenguaje en los niños y su

confianza en el uso del mismo.

- Asegúrese que haya un libro disponible para que los niños más grandes puedan leer independientemente.

#### **ESTIMULE RESPUESTAS A LOS CUENTOS**

Primero, es importante reconocer que los niños que simplemente escuchan un cuento repetidas veces, absorben el lenguaje y los conceptos naturalmente y, en el caso de historias como estas, ellos también están desarrollando capacidades cognitivas.

Las estrategias que se sugieren en este manual fortalecen en los niños el proceso natural de aprendizaje. Ofrecemos diferentes maneras de interactuar y reflexionar acerca de los cuentos y sugerimos actividades que mantienen el interés de los niños en el cuento de manera muy amena. Esto les da tiempo para desarrollar su comprensión y encontrar otros significados y valores en las historias.

Hay una cantidad de actividades placenteras para hacer con los niños después de leer un cuento. Aquí tenemos algunas de las más típicas y útiles actividades complementarias:

**Debate:** Tal vez la más simple de las actividades que se puede hacer con los niños después de contarles un cuento sea invitarlos a debatir y a comentar compartiendo sus opiniones. El debate permitirá que los niños expresen cualquier pensamiento que pudiera surgir mientras escuchan y que pregunten acerca de los personajes y los acontecimientos. Si algún niño no habla espontáneamente acerca del cuento, hacer preguntas como estas ayudará a iniciar un debate:

*¿Cuál les pareció la parte más importante del cuento?*

*¿Por qué esa parte les pareció especialmente importante?*

*¿Cuál personaje les gustó más? ¿Cuál les gustó menos? ¿Por qué?*

*¿Les pareció un buen final? ¿Por qué?*

**Dibujen:** Haga que los niños describan qué parte del cuento les gustó más y cómo visualizan los personajes y los acontecimientos. Luego haga que dibujen con lápices de colores o que pinten lo que visualizaron. Les gustará hablar acerca de sus pinturas y compararlas con las ilustraciones del libro.

**Dramatización:** Invite a los niños para que actúen una representación de una o dos escenas del cuento. Un niño podrá caracterizar diferentes personajes en cada actuación. Si varios niños escucharon juntos la historia, pueden disfrutar usando decorados y escenografías simples, para hacer pequeñas obras teatrales.

**Dictado o escritura:** En un cuaderno especial para cuentos, que los niños tomen un dictado o escriban un breve resumen del cuento y tal vez un comentario. Si a los niños les gusta dibujar pueden ilustrar los resúmenes. Un cuaderno especial para cuentos servirá como un diario y tanto usted como los niños podrán revisarlo cada tanto.

**Cuente el cuento nuevamente:** Si a los niños les gusta el cuento, léalo varias veces en el transcurso de la semana o más, hasta que se familiaricen bien con la secuencia de acontecimientos y puedan relatar el cuento a sus amigos o parientes. Bríndeles oportunidades para que ellos cuenten nuevamente la historia en otras aulas o en su comunidad. También puede hablar con ellos acerca de cómo harán el relato más interesante y efectivo.

### PLAN DEL CUENTO

Estos planes le darán ideas para usar los libros con uno o varios niños, en casa o en el aula. Las actividades se basan en experiencias de maestros y padres que comparten buena lectura con los niños.

La intención es brindar a los niños una experiencia placentera con historias que los ayuden a darse cuenta que este tipo de lectura puede enseñarles a comprenderse a sí mismos y a otras personas.

Para la mayoría de los niños la primera vez que escuchen el cuento resultará muy entretenido y se irá desarrollando una comprensión más profunda a medida que la historia “penetre”. Por esa razón, recomendamos leer el cuento varias veces en el curso de semanas o meses, dándoles cada vez la posibilidad de responder al cuento y debatir los diferentes significados que puedan encontrar.

Por esa razón, recomendamos leer el cuento varias veces en el curso de semanas o meses, dándoles cada vez la posibilidad de responder al cuento y debatir los diferentes significados que puedan encontrar. Por esa razón, recomendamos leer el cuento varias veces en el curso de semanas o meses, dándoles cada vez la posibilidad de responder al cuento y debatir los diferentes significados que puedan encontrar.



**A continuación algunas planificaciones de cuentos que podrá usar con sus niños en la lectura de *El hombre y el zorro* de Idries Shah.**

## CUENTO:

### El hombre y el zorro

#### EL HOMBRE Y EL ZORRO

Esta es la historia de un hombre que engaña a un joven zorro haciéndole creer que le dará una gallina y mandándolo al bosque dónde el zorro es atrapado en una red. Sin embargo con creatividad y perseverancia, el zorro se ingenia para escapar. Entre otras cosas, este cuento puede inspirar a los niños a enfrentar desafíos. También los puede ayudar a sobrellevar y a veces a saber aprovechar los obstáculos que se les presenten para resolver problemas.

#### ANTES DE LA LECTURA

Este cuento se presta para especulaciones en los puntos críticos de la historia, una actividad que mejora el pensamiento de los niños y su capacidad de comprensión. Para orientar a los niños en la predicción de situaciones, señale la ilustración de la tapa y pregunte:

*¿Qué creen que le ocurrirá a este zorro?*

*¿Por qué creen eso?*

**Lea el título: *El hombre y el zorro* luego diga**

*El autor de este cuento es Idries Shah.*

*Este libro está ilustrado por Sally Mallam*

*¿Cómo creen que el hombre se relaciona con el zorro?*

*¿Qué creen que ocurrirá con ellos?*

*¿Por qué creen eso?*

Acepte todas las ideas que surjan y hable acerca de ellas, luego proponga:

*Leamos para descubrir más acerca del hombre y el zorro*

#### DURANTE LA LECTURA

Cuando lea esta historia por primera vez, haga preguntas, estimule la especulación para alentar más predicciones en los puntos cruciales. Para los niños no es importante imaginar lo que realmente ocurre. Predecir eventos los ayuda a pensar con más cuidado en los personajes y las situaciones de la historia aún cuando las predicciones no resulten correctas. Ayúdelos a hacer predicciones aceptando todas las respuestas y alentándolos a exponer las razones por las que piensan así. Aquí tenemos algunas sugerencias de puntos donde detenernos para alentar las predicciones:

El cuento comienza así: “Una vez cuando la luna crecía de un árbol y las hormigas adoraban los pickles, había un precioso zorro marrón”

*¿En qué época ocurre esto? ¿Es como ahora?*

*¿Es como nuestro mundo?*

*¿Por qué creen eso?*

El hombre y el zorro intercambian amables saludos. (“¡Ojalá nunca estés cansado!” Dijo el hombre) (“¡Ojalá que siempre seas feliz!” Respondió Rowba.)

*¿Qué creen que ocurrirá luego?*

*¿Por qué creen eso?*

El hombre generosamente ofrece una gallina al zorro y lo lleva a su casa. (“Cuando llegaron a la casa del hombre, éste dijo, “espérate afuera. Yo iré al gallinero detrás de la casa y te buscaré una de mis gallinas”).

*¿Qué creen que ocurrirá luego?*

*¿Por qué creen eso?*

El hombre le da la bolsa al zorro pero le dice que la abra en el bosque donde nadie pueda verlo. (“Y se fue trotando hasta los arbustos llevando la bolsa en su boca”)

*¿Qué creen que le ocurrirá cuando el zorro llegue a los arbustos?*

*¿Por qué creen eso?*

Cuando el zorro se arrastra bajo los arbustos, descubre que solo hay piedras en la bolsa y se encuentra atrapado en una red. (“Al principio Rowba se preocupó porque pensó que no podría salir de la red”)

*¿Qué creen que ocurrirá luego?*

*¿Por qué creen eso?*

Rowba escapa cortando la red con una piedra.

*¿Qué creen que haría Rowba si encuentra a otro hombre?*

*¿Por qué creen eso?*

#### DESPUÉS DE LA LECTURA

##### Preguntas para reflexionar:

Invite a la reflexión al hablar acerca de una o más de estas preguntas, que profundizan algunos de los diferentes elementos del cuento y lo que podemos aprender y comprender de éstos.

*¿Cuál les parece la parte más importante del cuento?*

*¿Por qué esa parte les pareció especialmente importante?*

*¿Cuál personaje les gustó más?*

*¿Cuál les gustó menos? ¿Por qué?*

¿Este cuento los ayuda a pensar en sus propias vidas, acerca de lo que les podría pasar y que harían? ¿De qué modo el cuento logra esto?

¿Qué quieren preguntar acerca de este cuento?

¿Por qué Rowba le creyó al hombre?

¿Qué significa confiar en alguien? ¿Pueden pensar en alguien en quién confían? ¿Por qué confían en ellos? ¿Es importante confiar? ¿Por qué creen eso?

¿Cómo saben cuándo pueden confiar en alguien y cuándo no? ¿Cómo pueden decir si alguien está diciendo la verdad?

“Hoy me siento generoso” dice el hombre. ¿Qué significa ser generoso? ¿Es bueno ser generoso? ¿Por qué creen eso? ¿Cómo pueden decir si alguien es realmente generoso? ¿Ustedes son generosos?

¿Piensan que el zorro es culpable por sus dificultades, de algún modo? ¿Por qué creen eso?

El hombre dice que le dará una gallina a Rowba pero no lo hace.

¿Es importante hacer lo que decimos que vamos a hacer? ¿Es importante cumplir las promesas? ¿Por qué creen que estas cosas son importantes?

¿Por qué suponen que el hombre pone piedras en la bolsa?

¿Creen que el hombre sabía que los cazadores habían puesto una red en los arbustos para atrapar a Rowba? ¿Creen que él quería que atraparan a Rowba? ¿Por qué creen eso?

Al principio Rowba no vio la red. No supo que estaba atrapado. ¿Alguna vez estuvieron en una situación difícil y al principio no se dieron cuenta?

¿Cómo se sintió Rowba cuando descubrió que estaba atrapado? ¿Por qué se sintió de ese modo?

¿Alguna vez que tuvieron un problema o una dificultad, parecido a lo de Rowba? ¿Cómo eran diferentes?

Un problema es algo difícil de hacer. Un desafío es algo difícil pero que al hacerlo nos ayuda a crecer. ¿Pueden pensar en algún problema que tienen y que podrían convertirlo en un desafío?

¿Qué es un obstáculo? ¿Cuáles son los obstáculos en este cuento? ¿Los obstáculos pueden resultar útiles en algún modo?

El hombre pone piedras en la bolsa para engañar a Rowba. Luego Rowba usó una de las piedras para cortar la red. ¿Las piedras son parte del problema o parte de la solución? ¿Podrían ser ambas cosas? ¿Si es así, cómo puede resultarnos útil esta idea?

¿La forma de pensar y el comportamiento del zorro puede ayudarlos de alguna manera? ¿Cómo?

¿Por qué no se rinde Rowba?

¿Cómo escapó Rowba? ¿Qué les puede enseñar Rowba para salir de una situación difícil o resolver un problema?

¿Pueden pensar en otras palabras que signifiquen lo mismo que “inteligente”? ¿Creen que Rowba fue inteligente? ¿Por qué creen eso?

¿Creen que Rowba aprendió de su experiencia con el hombre? ¿Por qué? ¿O ¿por qué no?

Al principio Rowba fue engañado por el hombre y luego encontró una forma de escapar. ¿Rowba fue tonto o inteligente? ¿Puede alguien ser ambas cosas? ¿Por qué creen eso?

¿Creen que el hombre fue inteligente? ¿Por qué creen eso?

¿Pueden recordar alguna vez que ustedes u otra persona fueron inteligentes o hicieron algo inteligente? ¿Qué sucedió? ¿Creen que todos los zorros conocen el cuento de Rowba y el hombre? ¿O que conocen historias como esa?

¿Creen que es por eso que los zorros no caminan junto a las personas, que son difíciles de agarrar y andan libres? ¿Por qué? ¿O ¿por qué no?

¿Les pareció un buen final? ¿Por qué?

¿Si el hombre hubiera tratado a Rowba con amabilidad, éste se hubiera comportado diferente con las personas? ¿Por qué creen eso?

¿Es posible que una acción bondadosa haga un cambio en el mundo? ¿Es posible que una acción cruel haga un cambio en el mundo? ¿Por qué creen eso?

¿Creen que es importante que los zorros conozcan este cuento? ¿Creen que es importante que las personas conozcan este cuento? ¿Por qué creen eso? ¿Cómo pueden hacer que otros conozcan este cuento?

¿Se les ocurre alguna otra pregunta?

¿Pueden pensar en algo acerca de este cuento que nos hayamos olvidado?

**Invite a reflexionar debatiendo sobre algunas de estas preguntas:**

## ACTIVIDADES:

Ponga en práctica una o varias de estas actividades para ampliar la experiencia de este cuento y darle a los niños la oportunidad de expresarse.

- Si los niños disfrutaron del cuento, léalo varias veces durante la semana. Al escuchar nuevamente el cuento, se familiarizarán con la situación de la historia.
- Pídeles que dibujen y pinten la escena del cuento que más les gustó. Aliéntelos para escribir o relatar acerca de lo que dibujaron y por qué lo hicieron.

Pueden guardar sus trabajos en una carpeta con otros dibujos y reflexiones sobre cuentos que usted les lee. O pueden dibujar y comentar en un cuaderno especial para cuentos.

- Realice títeres sencillos para representar el hombre y el zorro. (Puede hacer formas bidimensionales en papel obra y pegarlas a unas varillas, o tal vez quiera dibujar caras en medias viejas y decorarlas con hilos y telas). Pídale que usen los títeres para representar el cuento con usted, luego podrán hacerlo solos.

### *Escritura reflexiva:*

Haga que los niños escriban, o dícteles si no saben escribir, lo que piensan del cuento en un diario de reflexiones o en un registro de lecturas. También podrían escribir resúmenes del cuento y tomar notas de lo que más les gusta de la historia. Cada vez que lean o escuchen esta historia, podrán agregar alguna nueva interpretación del cuento, ilustraciones hechas por ellos o por otras personas.

### *Una versión del cuento:*

Haga que los niños cuenten su versión de la historia. Si les gusta dibujar, pueden interpretar escenas del cuento sobre cartas rígidas. Mezcle las cartas y pídale que las ordenen de acuerdo a la secuencia de los acontecimientos. Que relaten luego su versión del cuento, usando las figuras como apoyo.

### *Características de los personajes*

Haga que los niños comparen y contrasten al hombre y al zorro. ¿Cómo son iguales? ¿Cómo son diferentes?

### *Otras perspectivas:*

Haga que los niños:

- Dibujen como el hombre ve al zorro.
- Dibujen como el zorro ve al hombre cuando se encuentran por primera vez.
- Dibujen como el zorro ve al hombre después que escapa de la red.

Hable con los niños acerca del parecido de estas ilustraciones y de sus diferencias

Haga que los niños:

- Escriban su versión o relaten el cuento desde el punto de vista del hombre
- Escriban su versión o relaten el cuento desde el punto de vista del zorro

### *•Otros géneros:*

Haga que los niños:

- Realicen un dibujo animado con el cuento.
- Un póster que advierta a los zorros acerca de las personas.

- Una escultura del zorro en su escena favorita utilizando plastilina, arcilla, masa o papel maché.

- Diseñen su propia tapa para el libro.

Que comparen sus tapas con otros niños de la clase o en la casa.

Tal vez quiera hablar sobre las semejanzas, las diferencias, lo que incluyeron, lo que olvidaron y por qué lo hicieron.

## **OTRAS IDEAS**

- Cuando los niños encuentren un desafío, un problema o un obstáculo, recuérdelos el cuento del hombre y el zorro. Invítelos a pensar acerca del cuento y que vean si esta historia puede ayudarlos con su problema.

- Haga una exhibición de arte con los trabajos que fueron creados en las actividades sugeridas, invite a otras personas a la inauguración. Puede incluir una galería de retratos, exhibición de pósters, dibujos animados, tapas para libros y mucho más. Sirva jugo de uvas y queso. Podría leer el cuento y debatir o hacer preguntas acerca de las obras como parte del evento.

- Haga que los niños lean y relaten otras fábulas y cuentos del folklore popular que traten de zorros. Invítelos para que los comparen y contrasten el zorro de esta historia con otros encontrados en alguno de los otros cuentos.

- Una fábula es un cuento corto que a menudo muestra animales como personajes y transmite una enseñanza. Los cuentos del folklore tradicional y las leyendas también tienen animales como personajes. Lean o escuchen algunas fábulas, leyendas y cuentos folklóricos. ¿En qué se parecen a la historia del hombre y el zorro? ¿En qué son diferentes?

- Ayude a los niños a buscar más información acerca de los zorros y lo que las personas piensan de ellos, use películas de la naturaleza, material de referencia de las bibliotecas o de Internet. Tal vez pueden observar a los zorros en el zoológico local. Algunos niños pueden haber visto zorros en su hábitat natural o incluso en sus comunidades. Invítelos a compartir lo que ellos han aprendido acerca de los zorros y compare esta información con lo que dice el cuento.

- Haga que los niños creen sus propios libros de ilustraciones con leyendas al pie de cada figura.

- Si a los niños les gusta este cuento, haga que lo aprendan y relaten a estudiantes de otras aulas o a sus padres.

- Si a los niños les gusta este cuento, haga que lo aprendan y relaten a estudiantes de otras aulas o a sus padres.

---

**NOTAS:** Use esta parte para anotar las reacciones de los niños acerca del cuento o para sus propias notas

---

## OTROS CUENTOS DE IDRIES SHAH EN HOOPOE

---

### EL NIÑO SIN NOMBRE

Nace un niño y, justo en el momento que sus padres van a ponerle nombre, se presenta un hombre sabio. Les dice que su hijo es muy, pero muy importante y que algún día le dará al niño algo maravilloso. Hasta entonces deberán poner mucho cuidado en no nombrarlo.

Como el niño crece “Sin nombre” cada vez desea más fuertemente tener un nombre propio. Pide ayuda a sus amigos y juntos encuentran al hombre sabio. El hombre sabio da a “Sin nombre” un nombre propio y a cada uno de los muchachos les deja escoger su propio sueño.

Entre las muchas interpretaciones que pueden hacerse de este cuento, está la idea de que con paciencia y perseverancia lograremos nuestra meta en la vida.

### EL MUCHACHITO LISTO Y EL TERRIBLE Y PELIGROSO ANIMAL

Las personas del pueblo están aterrorizadas por algo extraño que según concluyeron, es un terrible y peligroso animal.

Un muchacho que los visita de un pueblo vecino, los ayuda a superar sus miedos al enseñarles que en realidad el objeto es una sandía. De un modo entretenido, este cuento ilustra como crecen los miedos irracionales basados en la ignorancia.

Al familiarizarse con esta idea los niños aprenden a tratar más fácilmente con los propios miedos.

### LA ESPOSA DEL GRANJERO

La esposa de un granjero está recolectando manzanas. Una cae en un hoyo en la tierra y ella trata de recuperarla de un modo cada vez más complicado e irrisorio y al final resulta completamente innecesario. ¿O no?

Para algunos este cuento refleja una tendencia humana muy común que es buscar soluciones en los lugares equivocados y ejercer grandes esfuerzos pero esencialmente inútiles.

Para otros esta historia muestra como el mundo se encuentra conectado y con frecuencia es necesario trabajar arduamente para encontrar una solución y también comprender que la más directa tal vez no sea la mejor solución.

### EL LEÓN QUE SE VIO EN EL AGUA

Un león atemoriza a los otros animales por su forma de hablar. No comprende la reacción de los otros pero él mismo siente miedo cuando se acerca a beber al pozo. Ve su propio reflejo en el agua y cree que hay otro león en el estanque. Cuando al fin comprende que se trata solamente su propio reflejo, no siente más miedo.

Este cuento sirve para que los niños exploren cómo surge el miedo en la mente y cómo pueden superarlo con más información y experiencia.

### EL HOMBRE MALEDUCADO

Este es un entretenido cuento-enseñanza acerca de un hombre maleducado. Un niño tiene un plan para cambiarle el comportamiento, y triunfa con la ayuda de todos los vecinos.

El cuento hará reír a los niños y al mismo tiempo les enseñará una valiosa lección acerca de resolución de conflictos, iniciativa y cooperación.

### NEEM EL MEDIO NIÑO

Para ayudar a la reina, que anhela tener un hijo, las hadas consultan con un hombre sabio, el cual les da instrucciones específicas. La reina las obedece sólo a medias, lo que ocasiona que de a luz a medio niño, al que llamará Neem.

Para ayudar a Neem a completarse, las hadas nuevamente consultan al hombre sabio, quien les dice que Neem debe obtener una medicina especial en la cueva de un dragón.

Neem supera sus miedos y obtiene la medicina gracias a un trato con el dragón que no solamente lo beneficia a él sino que ayuda al dragón y a las personas a quienes éste asustaba.

Este inusual y memorable cuento acerca de un muchacho incompleto, fascinará a los jóvenes lectores y los llevará a pensar qué significa ser una “persona completa”.

El hecho que Neem sea capaz de convertirse en una “persona completa” por un acto de inteligencia, negociación y compromiso enseña a los niños mucho más que las habituales lecciones de coraje.

### LA SEÑORA Y EL ÁGUILA

Con magníficas ilustraciones de Natasha Delmar, hija del célebre pintor clásico chino Ng Yi-Ching, esta historia nos cuenta, con un delicado humor, lo que sucede cuando una señora encuentra un águila por primera vez.

Asombrada por su apariencia poco familiar, decide cambiarla adaptándola a su propia idea de cómo debería ser un ave.

Sus esfuerzos, a pesar de la pobre águila, incluyen enderezarle el pico, cortarle las garras, cepillarle las plumas y reflejan un modelo bastante común de la conducta humana: cambiar lo que nos resulta poco familiar para que sea aceptable.

### EL POLLO BOBO

Un pollo que había aprendido a hablar, proclama que un desastre está por ocurrir. Ansiosas, todas las personas del pueblo, corren frenéticas para escapar. Cuando ven que nada sucede, descubren que el pollo no sabía de qué estaba hablando.

Al principio se enojan, después les divierte ver que fácil resultó engañarlos. Al final se ríen del pollo, y asumen que éste, como todas las gallinas, sencillamente es tonto.

De un modo entretenido, este cuento ilustra lo que sucede cuando las personas no piensan con sentido crítico lo que escuchan.

---

**To order Hoopoe Books call your distributor or call  
ISHK Book Service:**

Phone 800 222-4745 Fax 800 223-4200

Outside USA/Canada: Phone 617 497-4124 Fax 617-500-0268

Order Hoopoe Books on the Web at [www.hoopoekids.com](http://www.hoopoekids.com)